

**Sumáriu Kazu****Tribunál Distritál Dili****Periódú Agostu 2018**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha Tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha Tribunál nia laran. Informasaun ne'e la representa JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma laiha justifikasaun ba violénsia hasoru fetu.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili****1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza : 7<sup>1</sup>**

Artigu	Tipu Kazu	Númeru
Artigu 172 KP	Violasaun seksuál	1
Artigu 23, 24 & 172 KP	Tentativa violasaun seksuál	1
Artigu 139 (i,g) KP	Omisídiu agravadu	1
Artigu 23 & 138 KP	Tentativa omisídiu simples	1
Artigu 299 KP	Partisipasaun ekonómika iha negósiu	1
Artigu 253 (1) KP	Roubu	1
Artigu 207 KP	Kondusaun sein karta	1
<b>Totál</b>		<b>7</b>

**2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 5**

Tipu Pena	Númeru
Pena prizaun	2
Pena multa (artigu 67 KP)	1
Absolve	2

<sup>1</sup> Sumariu Kazu ne'e prodús ho númeru limitadu tanba tribunál sira iha periódú feriadu judisiáriu anuál nia-laran, hahú hosi 01 Agostu 2018 to'o 15 Setembru 2018.

<b>Totál</b>	<b>5</b>
--------------	----------

**3. Total kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun : 0**

**4. Totál kazu sira ne'ebé sei kontinua tuir JSMP nia monitorizasaun : 2**

**B. Deskripsaun sumariu ba desizaun kazu sira ne'ebé JSMP monitoriza:**

**1. Krime roubu**

Nú. Prosesu : 0225/17. DICMR  
 Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
 Juis : Dr. Duarte Tilman, Dra. Zulmira A. Barros da Silva no Dra. Sribuana da Costa  
 Prokuradór : Dr. Pedro Baptista  
 Defeza : Dr. Aderito dos Reis  
 Tipu pena : Pena prizaun tinan 1 fulan 3

Iha 06 Agostu 2018, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime roubu ne'ebé envolve arguidu Januario dos Santos Fátima hasoru lezadu Mario de Jesus Mota, iha Distritu Dili.

**Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza arguidu katak iha 05 Maiu 2017, maizumenus iha tuku 22.00 kalan, lezadu kondús motor ho marka Mega-Pro hosi dirasaun Lafatik Komoro atu ba Rai-kotu nian. Bainhira to'o iha dalan klaran, arguidu ho nia kolega nain rua hapara tiha lezadu nia motor, no sein razaun ne'ebé klaru arguidu sena tama paun ida ba iha lezadu nia ibun, tuku dala ida iha lezadu nia inus. Arguidu mós hasai tiha lezadu nia kapasete iha lezadu nia ulun no hodi kapasete refere baku dala tolu iha lezadu nia ulun. Lezadu husik hela nia motor no halai ba keixa iha polísia.

Porkurador akuza katak bainhira polísia sira to'o iha fatin akontesimentu, arguidu dudu ona lezadu nia motor atu ba iha nia uma.

Prokurdor akuza arguidu kontra artigu 253 (1) KP kona-ba roubu ho moldura penál hosi tinan 3 to'o tinan 10 prizaun.

**Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa parsialmente katak nia ho nia kolega nain rua seluk ho kondisaun lanu bainhira hapara lezadu. Arguidu rekoñese katak nia sena paun ba lezadu nia ibun no tuku dala ida iha lezadu nia inus maibé arguidu rejeita lori kapasete baku dala tolu iha lezadu

nia ulun no dudu lezadu nia motor ba nia uma. Arguidu deklara katak arrepende ba ninia hahalok no promete sei la halo tan iha futuru.

Tribunál la rona ona lezadu ninia deklarasaun tanba lezadu mate ona bazeia ba deklarasaun hosi suku.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime roubu tuir faktu sira iha akuzasaun prokuradór nian maibé tanba arguidu konfesa maske parsialmente, arrepende ba nia hahalok no arguidu prátika krime ne'e ho kondisaun lanu, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan lima.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu hosi krime ne'e tanba arguidu ninia aktu sira la prenxe elementu krime roubu. Defeza argumenta katak arguidu prova sena tama paun ba lezadu nia ibun no tuku dala ida iha inus, maibé la dudu lezadu nia motor ba nia uma no lezadu rasik mak husik motor monu iha fatin akontesimentu.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu sira hotu, tribunál prova arguidu sena paun ba lezadu nia ibun no tuku dala ida iha lezadu nia inus maske la konsege foti lezadu nia motor. Tribunál konsidera violénsia hirak ne'e nu'udar elementu ida hosi krime roubu. Tanba ne'e, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida fulan tolu. Tribunál konsidera arguidu kumpri ona pena ne'e tanba durante prosesu investigasaun no julgamentu produsaun ba prova sira, arguidu kumpri prizaun preventiva tinan ida fulan tolu.

## **2. Krime tentativa violasaun seksuál**

Nú. prosesu : 0003/13. DIDIL  
Kompozisaun tribunál : Koletivu  
Juis : Dr. José Maria de Araujo (reprezenta juis koletivu)  
Prokuradór : Dr. Pedro Baptista  
Defeza : Dr. Américo Martins (advogadu privadu)  
Tipu pena : Absolve

Iha 27 Agostu 2018, Tribunál Distritál Dili prezide leitura akordaun ba krime tentativa violasaun seksuál ne'ebé envolve arguidu JdS hasoru lezada RdC ho idade 18, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza arguidu katak iha 07 Jullu 2013, maizumenus iha tuku 23.00 kalan, arguidu hakuak no lamas lezada nia orgaun seksuál ho intensaun atu halo relasaun seksuál ho lezada ne'ebé toba iha lezada nia prima (ANL) nia kuartu-laran. Maibé arguidu ninia hahalok ne'e la

konsege realiza tanba lezada tebe ses tiha arguidu no halai ba kesar iha lezada nia subriñu (VGL) ne'ebé estuda hela iha sala vizita, nune'e konsege kaer kedas arguidu.

Prokuradór akuza arguidu kontra rtigu 172 KP kona-ba violasaun seksuál ho moldura penál tinan 5 to'o 15 prizaun, konjuga ho artigu 23 KP kona-ba tentativa no 24 KP kona-ba tentativa nia punibilidade<sup>2</sup>.

### **Desizaun**

Tribunál prova katak arguidu namora ho ANL (lezada nia prima) no iha kalan akontesimentu, arguidu ba duni iha ANL no lezada nia uma atu foti osan US\$40.00 ne'ebé ANL promete atu fó ba arguidu.

Tribunál prova katak bainhira to'o iha ANL nia uma, arguidu tama liu ba ANL nia kuartu-laran, arguidu hakuak no lamas lezada nia isin-lolon ne'ebé toba hela iha ANL nia kama-laran. Tribunál mós prova katak relasaun seksuál ne'e la konsege realiza tanba lezada hakilar no tebe kedas arguidu. Faktu hirak-ne'e prova bazeia ba lezada nia deklarasaun, nomós ba depoimentu hosi testemuña VGL ne'ebé nu'udar ANL nia alin mane.

Mezmu nune'e, depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál konsidera katak arguidu laiha intensaun atu hakuak ka halo relasaun seksuál ho lezada tanba iha momentu ne'ebá ahi mate no arguidu la hare no la hatene katak lezada mak toba hela iha ANL nia kuartu-laran. Tribunál konsidera katak arguidu nia aktu ne'e nu'udar erru umanu ne'ebé rezulta hosi ahi-mate no arguidu hanoin katak ema ne'ebé toba iha kuartu-laran ne'e mak arguidu nia-namorada, ANL. Tanba ne'e tribunál la hetan elementu prova ruma ne'ebé hatudu katak arguidu iha intensaun atu halo hahalok ne'e hasoru lezada.

Aleinde ne'e, tribunál mós konsidera testemuña ANL ne'ebé nu'udar arguidu nia namorada depoimenta katak nia iha relasaun namora ho arguidu no baibain sira halo relasaun seksuál.

Bazeia ba artigu 17 Nú.1 KP kona-ba erru kona-ba sirkunstánsia,<sup>3</sup> tribunál konklui no absolve arguidu hosi akuzasaun prokuradór no husu ba Ministériu Públiku atu hasai kedas arguidu ne'ebé durante ne'e tribunál aplika hela prizaun preventiva, iha prizaun.

---

<sup>2</sup> JSMP la monitoriza prosesu julgamentu produsaun ba prova sira no alegasaun finál tanba prosesu ne'e taka ba públiku.

<sup>3</sup>Erru kona-ba sirkunstánsia : 1. Erru kona-ba elementu de faktu ka elementu de direitu ne'ebé tama iha krime ida nia tipu legál no mós erru kona-ba proibisaun ne'ebé, tuir razaun, ajente tenke hatene atu bele hola konxiénsia kona-ba ilisitude exklui dolu, □ 2. Rejime previstu iha número anteriór inklui mós erru kona-ba presupostu atu exklui ilisitude ka presupostu atu exklui kulpa sira nia ezisténsia.

### **3. Krime kondusaun sein karta**

Nú. prosesu : 0018/18. DISTR  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Ivan J. S. Patrocínio A. Goncalves  
Prokuradór : Dr. José Elu  
Defeza : Dr. Miguel A. Fernandes  
Tipu pena : Pena multa US\$90.00

Iha 29 Agostu 2018, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime kondusaun sein karta ne'ebe envolve arguidu Cris Joanico Ponte Cruz, iha Distritu Dili.

#### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak arguidu ne'ebé nu'udar estudante sekundária, iha 27 Agostu 2018, maizumenus iha tuku 12.47 meudia, arguidu kondús motor ho marka Supra-X no tula nia kolega feto ida sein uza kapasete. Tanba ne'e, polisia tranzitu hapara tiha arguidu iha Hotel Timor nia-oin no deskobre katak arguidu laiha karta kondusaun.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 207 KP kona-ba krime kondusaun sein karta ho moldura penál to'o tinan 2 prizaun ka multa.

#### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun prokuradór nian no deklara katak arepende ninia hahalok no promete sei la repete iha futuru.

#### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu komete krime kondusan sein karta, tanba ne'e husu ba tribunál atu aplika pena multa US\$60.00 ba arguidu.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena admoestasaun tanba arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok no arguidu foin primeiravés hatan iha tribunál. Aleinde ne'e, arguidu hanesan estudante eskola sekundária.

#### **Desizaun**

Tribunál prova katak arguidu komete krime kondusaun sein karta tuir akuzasaun prokuradór nian. Bazeia ba prova hirak ne'e no tetu ba sirkunstánsia hotu-hotu, no kondena arguidu ho pena multa US\$90.00 ne'ebé arguidu sei selu gradualmente US\$0.50 durante período loraun 180. Bainhira arguidu la selu pena multa ne'e, arguidu sei kumpri iha prizaun durante loraun 120 nu'udar pena alternativa.

### **4. Krime violasaun seksuál**

Nú. Prosesu : 0153/14.DIBCR

Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Jacinta Correia da Costa, Dra. Ana Paula Fonseca no Dr.  
Euzébio Xavier Victor  
Prokuradór : Dr. Pedro Baptista  
Defeza : Dr. Marçal Mascarenhas  
Tipu pena : Prizaun tinan 5

Iha 31 Agostu 2018, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime violasaun seksuál ne'ebé envolve arguidu MN hasoru lezada ME ho idade tinan 18, nu'udar nia namorada, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 19 Abril 2014, maizumenus tuku 10.30 dader, arguidu tula lezada ba iha arguidu nia *kos* (kuartu aluga) no lori lezada tama liu ba iha kuartu-laran. Iha kuartu-laran ne'e, arguidu kolu lezada nia ropa no halo relasaun seksuál ho lezada. Mezmu lezada hakilar maibé arguidu ho liman taka metin lezada nia ibun. Antes kazu ne'e akontese, arguidu telefone ba lezada atu hasoru malu ho arguidu iha Palacio Governu nia oin. Bainhira lezada to'o iha fatin designadu, arguidu tula kedas lezada ba iha arguidu nia *kos* no halo violasaun seksuál hasoru lezada.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 172 KP kona-ba violasaun seksuál ho moldura penál hosi tinan 5 to'o tinan 15 prizaun.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu hili direitu nonok. Entertantu lezada la notifikadu tanba tribunál la hatene lezada ninia hela-fatin.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime hasoru lezada mezmu iha sala julgamentu arguidu hili direitu nonok no lezada la notifikadu. Prokuradór nia konsiderasaun hirak ne'e bazeia ba arguidu no lezada nia deklarasaun antes iha Ministeriu Públiku katak krime ne'e akontese duni. Tanba ne'e prokuradór husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan hitu.

Enkuantu, defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu husi krime ne'e tanba konsidera katak maske arguidu tula duni lezada ba iha arguidu nia *kos*, maibé arguidu no lezada la halo relasaun seksuál no laiha testemuña no mós laiha relatóriu médiku.

### **Desizaun**

Depoizde avalia faktu sira hotu, tribunál konsidera katak arguidu provadu komete krime tuir faktu sira iha akuzasaun. Tribunál konklui ida-ne'e bazeia ba deklarasaun arguidu no lezada perante Ministériu Públiku katak krime ne'e akontese duni, embora arguidu hili direitu nonok no tribunál la notifika tanba tribunál la hatene lezada nia paradeiru tanba ne'e tribunál la notifika lezada. Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan lima.

## **5. Krime omisídiu agravadu**

Nú. Prosesu : 0049/15.PGGC  
Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Jacinta Correia da Costa, Dra. Ana Paula Fonseca no  
Euzébio Xavier Victor  
Prokuradór : Dra. Lidia Soares  
Defeza : Dr. Aderito dos Reis (advogadu privadu)  
Tipu pena : Absolve

Iha 31 Agostu 2018, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime omisídiu agravadu ne'ebé envolve arguidu CGP hasoru lezada HS (matebian) nu'udar arguidu nia feen, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 07 Outubru 2014, arguidu no lezada diskute malu kona-ba mensajen iha *WhatsApp* (WA) ne'ebé lezada simu hosi lezada nia eis namoradu katak nia sei rai hela lezada nia fotografia iha ninia kuartu-laran. Hafoin lee mensajen ne'e, arguidu sai kedas hosi uma.

Iha 08 Outubru 2014, maizumenus tuku 07.00 dader, arguidu fila-fali ba uma no kontinua diskute malu ho lezada kona-ba mensajen ne'ebé nia lee iha lezada nia WA no hateten katak "*feto ne'e seidauk prontu atu hola mane. Lezada simu hasoru arguidu katak "ó nonok, ó mane munafik"*".

Depoizde haksasuk malu tiha arguidu foti nia ropa servisu tahan ida atu sai hosi uma maibé lezada impede netik arguidu. Iha tempu hanesan arguidu liki nia liman no kona iha lezada nia kabun. Arguidu mós hatete ba lezada katak nia sei la fila hodi moris hamutuk ho lezada no sei la dada fila nia liafuan ne'e. Arguidu sae kedas nia motor no aselera nia motor ho lian makaas sai hosi uma no atu soke parede uma nian. Aleinde lezada, iha uma ne'e iha mós lezada nia inan (MMF), lezada nia alin (AdS) no ema ne'ebé servisu iha lezada no arguidu nia uma (RdC).

Nune'e, hahu hosi tuku 10.00 dader to'o 14.00 lokraik, arguidu ho lezada manda mensajen ba malu liuhosi telemóvel relasiona ho sira nia problema refere.

Lezada mensajen ba arguidu katak nia sei la' o sai dok, husu ba arguidu atu lori nia isin lolon deit bainhira sai hosi uma no la bele foti sasan sira ne' ebe mak iha uma laran kuandu arguidu hakarak termina nia relasaun ho lezada. Lezada mos mensajen katak nia sei koa nia liman. Aleinde ne' e, lezada mensajen ba arguidu katak fahe malu ne' e *justru* halo lezada kontente la' os oho an. Lezada mos haruka mensajen resposta (resposta ba arguidu nia mensajen katak arguidu tanis lee lezada nia mensajen) no haruka arguidu fila ba uma hodi lezada hakuak no informa mos liuhosi mensajen ba arguidu katak nia iha osan US\$500.00 iha nia bolsu no ida ne' e nu' udar mensajen ikus ba arguidu.

Arguidu mos manda mensajen ba lezada ninia inan dehan katak *“haruka feto ne' e mostra mensajen ba nia aman kona-ba konversa sira ho nia iha WhatsApp ne' e.* Aleinde ne' e arguidu mos hateten ba lezada nia inan katak nia lakohi hamutuk ona ho lezada tanba nia dignidade hanesan laen laiha ona no nia sei la bolu nia familia rezolve problema ne' e.

Entre tuku 12.00, lezada hateten ba RdC katak arguidu manda mensajen ba nia atu han meudia iha uma. Nune' e, RdC prepara hahan meudia nian iha meza leten. Depoide prepara tiha hahan iha meza leten, lezada haruka RdC fila ba ninia uma tanba lezada haree RdC moras hela. Lezada rasik lori testemuña to' o portaun oin no lezada rasik mak taka portaun.

Entre tuku 16.00 lokraik, lezada nia inan (MMF) kontaktu ba lezada liuhusi telemovel maibe lezada la atende. MMF tenta nafatin kontaktu lezada maibe la atende to' o lezada nia telefone mate. Haree ba situsau ne' e, MMF hanoin barak no komesa diskonfia akontese buat ruma ba lezada. MMF telefone kedas ba iha RdC ne' ebe fila tiha ona ba nia uma atu ba haree lezada nia kondisaun. RdC ba kedas iha lezada nia uma no haree portaun boot xave hosi laran no motorizada lezada nian para iha uma oin hanesan antes testemuña fila ba nia uma.

AdS nu' udar lezada nia alin mane, fila hosi eskola no hein lezada ba tula tanba normalmente entre tuku 15.00 lezada sempre ba tula AdS iha nia eskola. Iha loron refere, AdS hein keleur maibe lezada la ba tula. Nune' e, AdS deside sae transporte publiku no bainhira to' o iha uma, AdS haree RdC hamrik hela iha portaun oin. RdC no AdS deside sae moru iha uma kotuk besik dapur nian. Bainhira tama to' o uma laran, RdC no AdS hakfodak no tanis haree lezada tara-an hela. RDC no AdS husu ajuda ba viziñu sira no viziñu barak mak ba iha fatin akontesimentu to' o polisia sira mos to' o.

Iha tempu hanesan, arguidu simu telefone hosi MMF kona-ba lezada nia kondisaun ne' e no ba kedas iha fatin akontesimentu no haree ema barak. Iha ne' eba arguidu deside la tama ba uma laran no hamrik deit hosi distansia metru 100. Bainhira arguidu hamrik no haree hela ema barak ne' e, arguidu simu telefone hosi polisia ida no informa ba arguidu katak lezada mate tara-an no husu ba arguidu atu fila ba uma. Simu tiha telefone arguidu deside entrega-an iha eskuadru PNTL Kaikoli iha tuku 19.30 kalan.



Iha tuku 22.00 kalan, arguidu manda mensajen ba iha ninia família iha Fatuhada esplika kona-ba problema nia hun to'o lezada hakotu nia vida. Arguidu mós husu ba nia família liuhosi mensajen atu sira muda hosi Fatuhada ba Fatuahi inklui husu ba nia família atu aranja kareta ida tula arguidu ba Sagadate-Baukau tanba tauk ameasa hosi família lezada nian. Mezmu iha altura ne'ebá arguidu la hetan ameasa ruma hosi família lezada nian maibé arguidu ses-an tiha hosi família lezada nian inklui la marka prezensa iha lezada nia seremonia funerál no la ba ona iha sira ninia uma iha Aimutin.

Prokuradór mós akuza katak rezultadu hosi ezaminasaun forensik relata katak lezada mate haleu tuku 14.00 lokraik ho kondisaun lezada ninia kulit nakloke tanba kona loron-manas, ain sorin iha kadeira leten no ain sorin kona hela rai. Tali ne'ebé bobar an haleu iha lezada nia kakorok ho naruk sentímetrus 5,34 no tali ne'ebé kesi iha ventilasaun odamatan nian ho fukun rua no naruk sentímetrus 2,68. Lezada sofre metan iha ninia hasan sorin kraik besik kakorok, metan no kanek iha liman kabun.

Aleinde ne'e, rezultadu autopsia relata katak lezada hetan buti hosi arguidu iha parte ibun no inus halo lezada la bele dada is to'o lezada hakotu-is. Relatóriu autopsia ne'e mós esplika katak lezada nia ibun-kulit letan no kraik hetan kanek, metan iha lezada nia hasan-ruin kraik besik kakokok, pulmaun rabenta no ran sai hosi inus no kaben furin sai hosi lezada nia ibun. Relatóriu ne'e esplika lezada mate antes tiha mak arguidu foin aperta tali iha lezada nia kakorok no tara lezada nia mate isin iha odamatan tanba rezultadu autopsia la haree sinál ruma iha lezada nia kakorok.

Entretantu rezultadu hosi polísia nia identifikasaun ba mate isin mak hetan osan US\$500.00 iha lezada nia kalsa bolsu, korente mean iha kakorok no lezada nia telemovel iha odamatan leten.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 39 letra (g) KP kona-ba omisídiu agravadu ho ninia moldura penál hosi tinan 12 to'o 25 prizaun, konjuga ho artigu 2, 3, 35(a) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa parsialmente ba faktu sira hosi akuzasaun prokuradór nian katak nia sai duni hosi uma iha kalan ne'e kedas depoisde lee mensajen hosi mane ida ba lezada liuhosi WA. Arguidu mós deklara katak nia fila ba uma iha dader hodi foti kamiza-jola ida no sai fali hosi uma. Nune'e, arguidu rejenta oho lezada no tara lezada. Arguidu rekoñese katak bainhira nia tuir hela enkontru iha Gopal, nia simu duni telefone hosi MMF. Arguidu deklara katak iha meudia nia han deit iha kantin besik servisu fatin no la fila ba han iha nia uma. Iha tuku 14.00, arguidu tuir enkontru no manda duni mensajen ba lezada, maibé lezada la responde.

Enkuantu kona-ba entrega-an ba polisia, arguidu deklara katak nia entrega-an ba polisia hodi husu seguransa, tanba arguidu hatene katak sira ema Baucau, kuandu iha ona problema hanesan ne'e, familia sira fó sala ba arguidu. Arguidu deklara katak nia la partisipa iha semenonia funerál lezada nian, tanba família lezada mak la hatan arguidu atu ba asiste.

Testemuña MB no AdS nu'udar polisia investigasaun no FdR no LdX nu'udar polisia forensik depoimenta katak sira ba iha fatin akontesimentu no haree ema barak iha ne'ebá. Testemuña sira haree lezada tara-an ho tali fukun ualu bobar iha lezada nia kakorok. Tali fukun rua kesi hela iha odamatan dapur nian, ain ida tau hela iha kadeira no ida seluk to'o iha rai.

Testemuña sira mós haree osan US\$500.00 iha kalsa bolsu no korenti mean ida iha lezada nia kakorok no haree mós telemovel ida tau hela iha ventilasaun odamatan nian. Testemuña sira mós haree kaben mutin sai hosi lezada ninia ibun, sinál metan iha lezada ninia isin-lolon no iha kuartu-laran sira haree ran iha froñas sumanu nian.

Testemuña sira mós haree lezada mate ho liman nakloke no ibun kulit kanek. Kona-ba impresaun digital (*sidik jari*), testemuña sira depoimenta katak sira la konsege hasai impresaun digital ne'e tanba komidade barak ona iha fatin akontesimentu.

Testemuña hosi parte polisia sira depoimenta mós katak tuir sira nia esperénsia, ema tara-an ho tali iha kakorok ho deit tali fukun ida maibé ida ne'e bobar kedas ho tali fukun ualu. Nune'e sira deskonfia katak antes ne'e ema oho ona lezada uza sumasu hanehan iha lezada nia ibun halo lezada labele dada iis to'o lezada mate no depoisde lezada laiha ona iis mak tara lezada.

Testemuña MMF nu'udar lezada ninia inan depoimenta katak iha kalan refere testemuña ho arguidu han hamutuk iha meza. Depois han hotu arguidu tama ba iha kuartu-laran hamutuk ho lezada ninia alin (AdS). Testemuña depoimenta katak nia la rona arguidu ho lezada diskute malu maibé derepentí deit arguidu sai hosi uma no lezada sai tuir no hateten ba testemuña katak arguidu lee mensajen hosi lezada ninia kolega mane ida iha Inglaterra. Iha tuku 08.00 dader, arguidu fila ba uma no foti kamiza-jola ida no hatete ba testemuña katak "*feto ne'e seidauk pronto atu hola mane.*"

Testemuña mós depoimenta katak bainhira arguidu atu sai hosi uma, lezada impede arguidu atu la bele sai, maibé arguidu liki nia liman kona iha lezada ninia kabun, sae nia motor no atu soke portaun uma nian. Testemuña depoimenta katak iha tuku 09.30 lezada tula testemuña ba iha Banku Mandiri hodi foti osan US\$500.00. Depoisde ne'e, lezada tula testemuña ba hatun iha terminál Bekora nian tanba testemuña atu ba Baukau. Tuituir dalan testemuña sempre kontaktu lezada.

To'o iha Baucau, testemuña nafatin kontaktu lezada maibé lezada la foti ona tanba ne'e testemuña telefone fali ba iha arguidu atu haruka ba haree lezada iha uma. Maibe arguidu hatan

katak nia iha hela enkontru laran. Testemuña senti la diak no nafatin kontaktu arguidu maibé arguidu ninia telefone desligadu tiha. Tanba ne'e testemuña telefone ba RdC hanesan ema ne'ebé servisu iha lezada nia uma no haruka ba haree lezada tanba lezada ninia telefone mate ona.

Testemuña RdC nu'udar ema ne'ebe servisu ba lezada nia uma depoimenta katak iha loron ne'e nia la haree arguidu fila ba uma tanba nia prepara hela matabisu iha dapur laran. Testemuña mós depoimenta katak depoisde nia tein tiha hotu han meudia nian, lezada haruka testemuña fila ba uma tanba moras no hateten ba testemuña katak arguidu mensajen katak nia sei han meudia iha uma. Lezada mós lori testemuña sai to'o iha liur no taka portaun.

Bainhira iha uma, testemuña depoimenta katak nia simu telefone hosi lezada nia inan no haruka testemuña ba haree tuir lezada iha nia uma. Bainhira to'o iha lezada nia uma, portaun taka no la kleur, lezada nia alin mane fila hosi eskola. Sira na'in rua decide tama uma laran liuhosi sae portaun iha uma kotuk. Bainhira to'o uma laran, testemuña no lezada nia alin, hakfodak tanba haree lezada tara-an ona.

Testemuña ida hosi ospital (peritu iha area autopsia nian) depoimenta katak haree hosi fotografia, lezada mate bele tara-an no bele mós ema mak oho tiha antes no foin tara lezada tanba lezada ninia kakorok la hetan kanek.

#### **Alegasaun final<sup>4</sup>**

Prokurador konsidera arguidu provadu oho lezada mezmu arguidu nega faktu sira. Prokuradór bazeia ba depoimentu hosi testemuña sira inklui polisia katak tuir esperensia sira ninian iha terenu katak ema tara-an la'os bobar to'o dala ualu, maibé dala ida deit. Aleinde ne'e, relatóriu autopsia hatudu katak lezada hetan hanehan iha parte inus, ho sumasu to'o dada is ladiak no pulmaun nakfera. Relatóriu autopsia mós relata katak lezada ninia hasan-karuk metan, ibun

---

<sup>4</sup> Iha 08 Juñu 2018, tribunál rona ona alegasaun final hosi prokuradór no defeza maibé tanba tribunál hetan fali faktu foun nune'e tribunál marka fali tempu ba iha 31 Jullu 2018, ho ajenda realegasaun final. Iha realegasaun ne'e, parte prokuradór no defeza mantein alegasaun antes.

Faktu foun ne'ebé tribunál hetan hanesan tuir mai : oras arguidu no lezada diskute malu iha tuku 19.00 kalan; arguidu fila ba uma iha tuku 08.00 dader la'os iha tuku 07.00 dader; arguidu tuir enkontru iha Gopal iha tuku 15.00 la'os tuku 14.00 no arguidu nia naran laiha lista partisipantes; arguidu mensajen ba lezada nia inan (MMF) katak lezada ameasa atu oho-an; no arguidu ba iha kantor polisia Kaikoli atu husu seguransa la'os entrega-an

kanek, tanba la iha sinál kanek iha kakorok laran. Aleinde ne'e, polísia balun deklara katak so ema uma laran mak bele oho lezada tanba iha lezada ninia bolsu nafatin iha osan US\$500.00 no korente mean. Entretantu kona-ba relasaun ho ema seluk, lezada diak ho viziñu sira, laiha inimugu, laiha ema ida odiu lezada no laiha problema ho ema seluk.

Prokurador mós argumenta katak so arguidu deit mak iha problema ho lezada tanba toman mensajen hosi ema seluk ba lezada. Aleinde ne'e, bainhira arguidu rona lezada mate, arguidu la ba haree lezada maibé ba entrega-an kedas iha polísia no mós arguidu la tuir lezada nia seremonia fulnerál. Se la'os arguidu mak oho lezada tanba-sa arguidu tenke ta'uk no ba entrega-an kedas iha polísia. Haree ba faktu sira ne'e hotu, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 20.

Enkuantu, defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu hosi krime ne'e tanba maske arguidu no lezada diskute malu kona-ba mensajen ne'ebe arguidu hetan maibé kalan ne'e kedas arguidu sai hosi uma no dader fila hodi foti deit nia faru ida no fila fali ba servisu. Laiha agresaun fizika hasoru lezada. Iha meudia arguidu almosu iha kantin besik ninia servisu fatin. Iha tuku 14.00 lokraik, arguidu partisipa enkontru iha Gopak.

Tuir testemuña AP ne'ebé partisipa mós iha enkontru refere katak arguidu tuur besik nia iha sala enkontru no enkontru ne'e rasik remata iha tuku 17.00 lokraik.

Entretantu, polísia sira iha sira nia depoimentu hateten katak lezada mate iha tuku 14.00 lokraik. Iha tuku 17.30 lokraik, arguidu simu telefone hosi lezada nia inan no haruka arguidu fila ba uma tanba lezada nia telefone mate.

Defeza hatutan katak arguidu la ba haree mate isin maibé entrega-an fali ba polísia, defeza konsidera katak arguidu foti desizaun ida ne'e atu salva nia-an tanba antes ne'e arguidu no lezada iha ona problema.

Bazeia ba depoimenta hosi testemuña RdC ne'ebé servisu iha lezada ninia uma katak iha dadersan antes testemuña fila ba nia uma, nia la haree arguidu mai uma, la haree lezada ho arguidu deskute malu. Iha kazu ne'e, bazeia ba relatóriu autopsia no deklarasaun hosi peritu katak lezada nia mate ne'e ladun klaru, ema mak oho ka lezada mate tanba tara-an. Bazeia ba konsiderasaun hirak ne'e hotu, husu ba tribunál atu absolve arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova faktu hotu provadu katak arguidu no lezada diskute malu kona-ba mensajen hosi mane ida ba lezada. Tribunál mós prova katak arguidu sai tiha hosi uma no fila fali mai uma foti faru ida no hateten ba lezada nia inan katak lezada seidaok pruntu hola mane no arguidu kontinua ba fali servisu fatin. Tribunál prova katak arguidu liki nia

liman kona iha lezada nia kabun tanba lezada impede arguidu sai hosi uma no koalia ba lezada katak nia sei la fila ona mai uma no arguidu sae motor no atu soke portaun.

Aleinde ne'e prova mós katak antes lezada mate, lezada hetan agresaun hosi ema ho sumasu taka iha lezada ninia ibun no inus tanba ne'e lezada la bele dada is to'o pulmaun nakfera no halo lezada hakotu-iis. Tribunál prova katak lezada mate tanba hetan tara hosi ema uma laran, tanba iha osan US\$500.00 no korente ne'ebe nafatin iha lezada. Tribunál prova mós katak lezada hetan kanek iha ibun no kakorok.

Iha parte seluk tribunál prova katak arguidu ba duni fatin akontesimentu maibé la tama ba laran hodi haree saida mak akontese ba lezada no ba kedas entrega-an iha Eskuadra Polísia Kaikoli hodi husu seguransa. Tribunál prova katak arguidu la tuir seremonia fulnerál lezada nian no prova mós katak arguidu tuir duni enkontru ida iha Gopak, bazeia ba vídio ne'ebé mak apresenta ba tribunál.

Bazeia ba konsiderasaun no prova sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak lezada mate tanba kauza hosi aktu omisídiu (tanba ema mak oho) la'os tanba kauza hosi tara-an (oho-an) Maibé tribunal dúvida katak arguidu mak nu'udar autór ba kazu omisídiu ne'e.

Tribunál dúvida tanba haree hosi prova sira ne'ebé maihosi mensajen entre arguidu no lezada ne'ebe hahu mensajen ba malu iha tuku 10.00 dader to'o tuku 14.00 lokraik no mensajen ikus arguidu manda ba lezada iha tuku 14.30 no laiha ona resposta hosi lezada no faktu sira seluk ne'ebé la han-malu no la konsistente.

Ho konsiderasaun ba faktu provadu sira ne'e no bazeia ba *asas in dubio pro reo*<sup>5</sup>, tribunál decide absolve arguidu hosi krime ne'e maibé husu nafatin ba Ministériu Públiku atu kontinua halo investigasaun ba kazu ne'e<sup>6</sup>.

Atu hetan informasaun kompleitu, favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.tl](mailto:luis@jsmp.tl)

[info@jsmp.tl](mailto:info@jsmp.tl)

Telefone:3323883 | 77295795

---

<sup>5</sup> Prinsipiu *in dubio pro reo* ne'ebé maihosi liafuan latina katak se juis ida duvida ho krime ne'ebé akuza/alega ba arguidu tribunál tenke foti desizaun ne'ebé fó vantagem ba arguidu.

<sup>6</sup> Prokuradór halo rekursu tanba la konkorda ho desizaun tribunál primeria instánsia nian ne'e.

